

Macchi MC.205 Veltro

[EN]

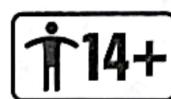
The Macchi M.C. 205 Veltro is often considered the best Italian fighter of World War II. It kept the excellent aviation design of its predecessor, the M.C. 202 "Folgore", and adopted the German engine Daimler-Benz DB 605. Thanks to the powerful V 12 cylinders engine, produced under license by the Italian manufacturer Fiat, the "Veltro" was able to reach the max speed of 640 Km/h. Fast, manoeuvrable and well armed with the adoption of two 20 mm guns fitted in the wings and two 12,7 mm machine guns located in the nose, the M.C. 205 was able to provide the same fighting performances of the best Allied fighter such as the American P-51 Mustang. The Veltro reached the front line on the first months of 1943 when it has been adopted by Regia Aeronautica fighter squadrons. After the armistice between Italy and the Allied forces, it continued to equip the Aeronautica Nazionale Repubblicana and the Italian Co-Belligerant Air Forces.

[IT]

Il Macchi M.C. 205 Veltro è considerato da molti come il miglior caccia italiano della Seconda Guerra Mondiale. L'evoluzione del "Folgore" mantenne inalterato l'eccellente design aeronautico del predecessore e venne equipaggiato, come gli altri caccia della "serie 5", con il motore tedesco Daimler-Benz DB605. Il potente motore da 12 cilindri a V, prodotto anche su licenza dalla Fiat, consentiva al Veltro di raggiungere la velocità massima di 640 Km/h. Veloce, maneggevole e ben armato, con l'adozione di 2 mitraglieri da 12,7 mm nel muso e di 2 cannoni da 20 mm nelle ali, era in grado di combattere alla pari con i migliori caccia Alleati del periodo come il P-51 Mustang americano. Entrò in linea nei primi mesi del 1943 con la Regia Aeronautica. Dopo l'armistizio dell'8 settembre venne impiegato, sino al termine del conflitto, sia dai reparti di volo della Repubblica Sociale Italiana sia da quelli dell'Aeronautica Cobelligerante.

[DE]

Die Macchi M.C. 205 Veltro wird als eines der besten italienischen Jagdflugzeuge des Zweiten Weltkriegs angesehen. Die Weiterentwicklung der "Folgore" bewahrte das exzellente aeronautische Design ihres Vorgängers und wurde wie die anderen Jagdflugzeuge der "Serie 5" mit einem deutschen Daimler-Benz-Motor DB605 ausgerüstet. Der leistungsstarke Zwölfzylinder-V-Motor, der auch unter Lizenz von Fiat produziert wurde, gestattete es dem Veltro, eine Höchstgeschwindigkeit von 640 km/h zu erreichen. Schnell, wendig und mit zwei 12,7-mm-Maschinengewehren im Bug sowie zwei 20-mm-Kanonen in den Flügeln gut bewaffnet, konnte es dieses Flugzeug mit den besten alliierten Jagdflugzeugen dieser Zeit aufnehmen, wie den amerikanischen P-51 Mustang. Es trat in den ersten Monaten des Jahres 1943 mit der königlichen Luftwaffe in den Dienst ein. Nach dem Waffenstillstand vom 8. September wurde es bis zum Ende des Krieges sowohl von den Flugabteilungen der italienischen Sozialrepublik als auch von denen der mitkriegsführenden Luftstreitkräfte verwendet.



[EN] WARNING: Model for adult modellers age 14 and over

[IT] ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

[FR] ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

[DE] ACHTUNG: Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.

[NL] WAARSCHUWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.

[ES] ATENCIÓN: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

[EN] ATTENTION - Useful advice!

Study the instruction carefully, pronto assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull oil parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement (TAKY) and use cement sparingly to avoid dripping. The model block arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled. Without using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be fixed. Part small parts before detaching them from frame. Remove part when parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

[IT] ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Scolpire con molta cura i pezzi delle stanze, usando un taglio fusto oppure un paio di forbici e tagliare con una piccola lama o con carta velina le eventuali sovraccoste. Non staccare i pezzi con le mani. Montare gli stessi in ordine numerico. Usare colla per plastico (TAKY) e usare la colla sparsa con parsimonia. I punti di fissaggio delle parti sono indicati dalle frecce nere. Le frecce bianche indicano in quali stanze le parti devono essere fissate senza colla. Usare solo colla per plastico. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata che salterà il pezzo da montare. I pezzi strappati da una stampa non sono da utilizzare.

[DE] ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spärring entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Nähmaschine abgeschnitten. Plastikteile nicht mit dem Messer trennen. Bevor der Montage die Instruktion studieren. Kleine Teile an den entsprechenden Stanzen ansetzen. Die entsprechenden Stanzen sind durch schwarze Pfeile gekennzeichnet. Weitere Pfeile zeigen an, auf welchen Stanzen die Teile montiert werden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchen Stanzen die Teile montiert werden. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

[FR]

Le Macchi M.C. 205 Veltro est considéré par beaucoup comme le meilleur avion de chasse italien de la Deuxième Guerre Mondiale. L'évolution du « Folgore » garda inchangé l'excellent design aéronautique de son prédecesseur et fut équipé, comme les autres avions de chasse de la « série 5 », du moteur allemand Daimler-Benz DB605. Le puissant moteur de 12 cylindres à V, fabriqué sous licence par la Fiat, permettait au Veltro d'atteindre la vitesse maximale de 640 km/h. Rapide, maniable et bien armé, avec l'adoption de 2 mitrailleuses de 12,7 mm dans le nez et de 2 canons de 20 mm dans les ailes, il était en mesure de combattre à égalité avec les meilleurs chasseurs Alliés du moment comme le P-51 Mustang américain. Il entra en ligne au cours des premiers mois de 1943 avec la Regia Aeronautica. Après l'armistice du 8 septembre, il fut employé, jusqu'à la fin du conflit, aussi bien dans les secteurs de vol de la République Sociale Italienne que dans ceux de l'Aéronautique Cobelligérante.

[ES]

El Macchi M.C. 205 Veltro es considerado por muchos el mejor caza italiano de la Segunda Guerra Mundial. La evolución del « Folgore » mantuvo inalterado el excelente diseño aeronáutico del predecesor y se equipó, como otros cazas de la « serie 5 », con el motor alemán Daimler-Benz DB605. El potente motor de 12 cilindros en V, producido también con la licencia de la Fiat, permitía al Veltro alcanzar la velocidad máxima de 640 km/h. Rápido, fácil de manejar y bien armado, con la adopción de 2 ametralladoras de 12,7 mm en el morro y 2 cañones de 20 mm en las alas, era capaz de combatir a la altura de los mejores cazas aliados del período, como el P-51 Mustang americano. Entró en línea en los primeros meses de 1943 con la « Regia Aeronautica ». Después del armisticio del 8 de septiembre se usó, hasta el final del conflicto, tanto en las secciones de vuelo de la República Social Italiana (en italiano, Repubblica Sociale Italiana) como en las de la « Aeronautica Cobelligerante ».

[RU]

Macchi M.C. 205 Veltro многие считают самым лучшим итальянским самолетом-истребителем Второй мировой войны. Это усовершенствованный вариант модели «Folgore», в котором остался неизменным великолепный авиационный дизайн предшественника и который оснащен, как и другие истребители «5 серии», немецким двигателем Daimler-Benz DB605. Мощный V-образный 12 цилиндровый двигатель, производимый также по лицензии Fiat, позволял Veltro достигать максимальной скорости в 640 км/ч. Быстрый, маневренный и хорошо вооруженный двумя 12,7 мм пулеметами в носовой части и двумя 20-миллиметровыми пушками в крыльях, он мог воевать наравне с наимущими истребителями союзников того времени, такими как американский P-51 Mustang. Он был принят на вооружение в первые месяцы 1943 года в Королевские BBC Италии. После перемирия 8 сентября он использовался только по завершении военного конфликта как в военно-воздушных частях Итальянской социальной республики, так и в военных частях союзников.

[ES] ATTENZIONE - Consigli utili!

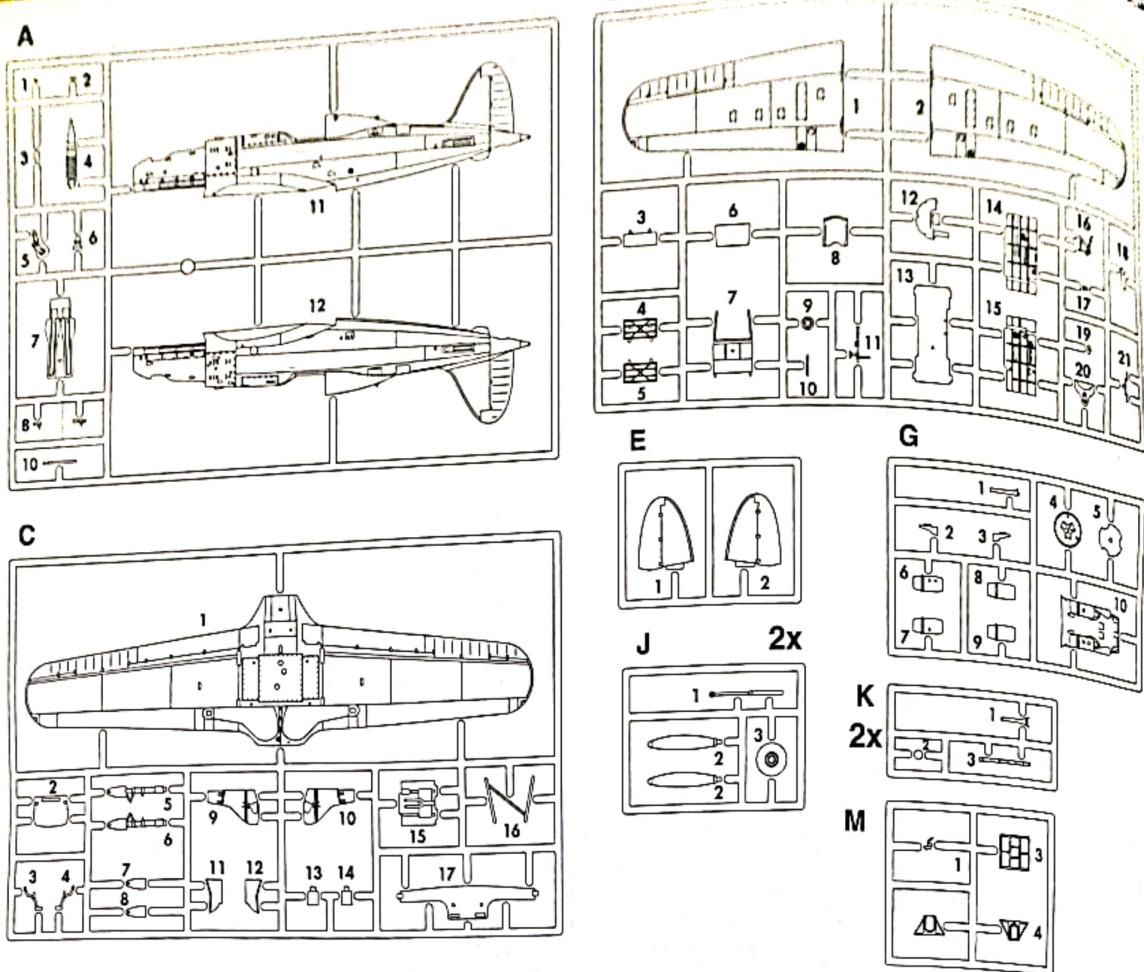
Avoir soin de démonter le moule avant d'assembler. Décoller avec beaucoup de soin les morceaux des modèles en tenant un morceau ou bien un par de pinces et couper avec une lâche lame avec de papier de verre fin ou écraser avec les doigts. Ne pas démonter les morceaux avec les mains. Monter les ensembles dans l'ordre numéroté. L'amarrage de la modèle le centre de la partie qui va à l'arrière modèle. Utiliser seulement de la colle pour plastique les lettres (A - B - C...) qui sont des numéros indiquent la place où l'ensemble peut être fixé. Les pièces marquées par une croix ne doivent pas être utilisées.

[ES] ATTENZIONE - Consejos útiles!

Estudar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o con un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o resina. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Usar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dñe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) que están a los lados de los números indican la posición donde se debe pegar las piezas. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

[RU] ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные советы!

Перед тем как приступить к сборке, внимательно изучите чертеж. Снимите детали с рамки с осторожностью, отрывая пластиковые элементы, используя для этого нож или ножницы. Не выдергивайте детали руками. Собирать детали в порядке номеров. Установка модели должна быть выполнена в центре задней части детали, на которую указывают буквы (A - B - C...), расположенные вблизи номеров. Детали, отмеченные крестиком, не должны использоваться.



I codici colori si riferiscono all'assortimento colori Italeri Acrylic Paint
The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint
Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint
Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint
De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint

Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Teile werden nicht verwendet
Partes a no utilizar
Onderdelen niet te gebruiken

Aprire i fori
Drill holes
Ouvrir les trous
Die Löcher ausbohren
Perforar los agujeros
Open gaten

Separare
Cut
Retirer
Entfernen
Separar
Geschnitten

A
FLAT WHITE
FS. 37875
ITALERI ACRYLICPAINT-4769AP

B
FLAT BLACK
FS. 37038
ITALERI ACRYLICPAINT-4768AP

C
METAL GLOSS SILVER
FS. 17178
ITALERI ACRYLICPAINT-4678AP

D
METAL FLX ALUMINUM
FS. 37178
ITALERI ACRYLICPAINT-4677AP

E
FLAT INSIGNIA YELLOW
FS. 33538
ITALERI ACRYLICPAINT-4721AP

F
FLAT INTERIOR GREEN
FS. 24449
ITALERI ACRYLICPAINT-4855AP

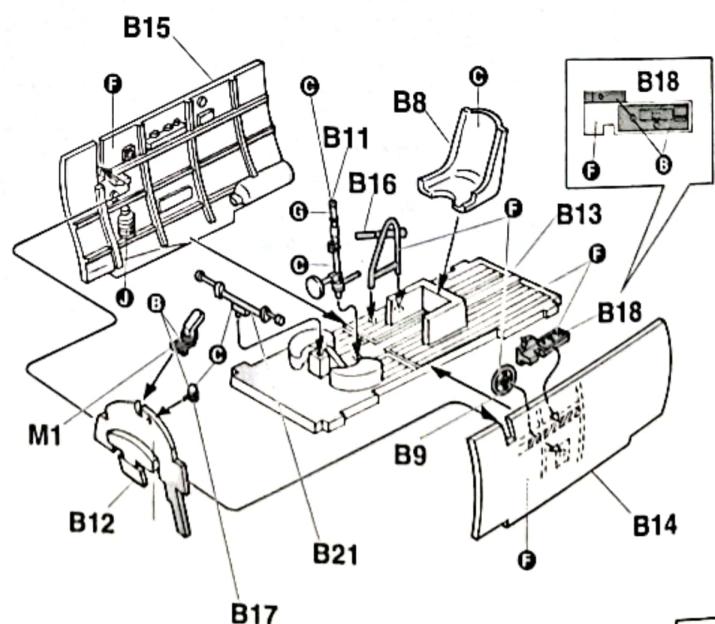
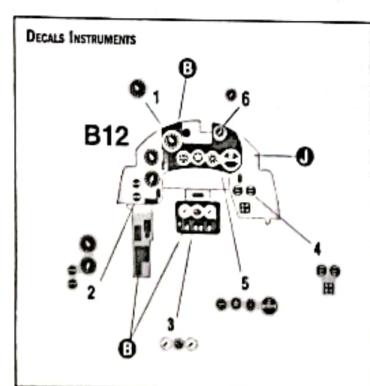
G
NICCOLA CHAMP 4
FS. 30219

H
VERDE OLIVA SCURO 2
FS. 34052

I
GRIGIO AZZURRO CHIARO 1
FS. 36307

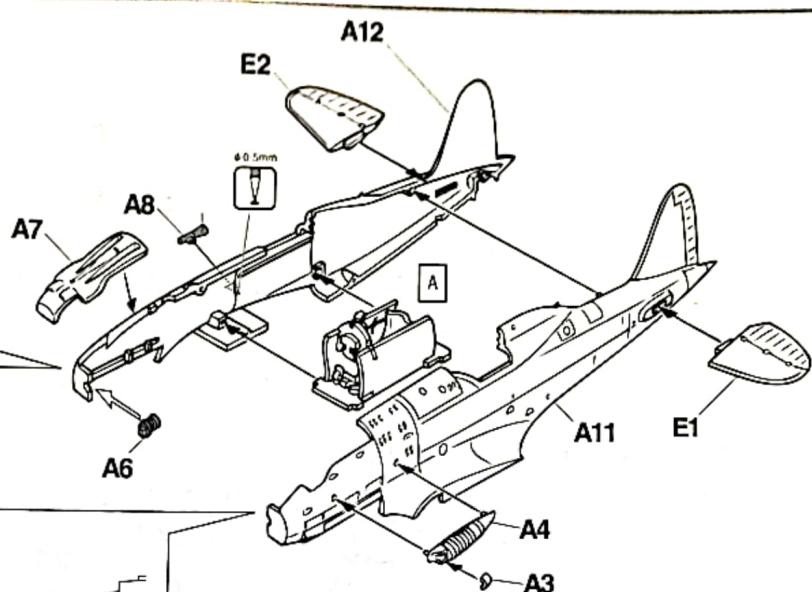
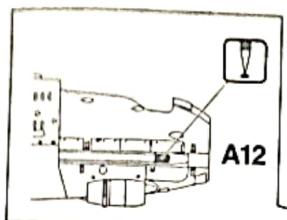
J
FLAT GUNSHIP GRAY
FS. 36118
ITALERI ACRYLICPAINT-4752AP

1



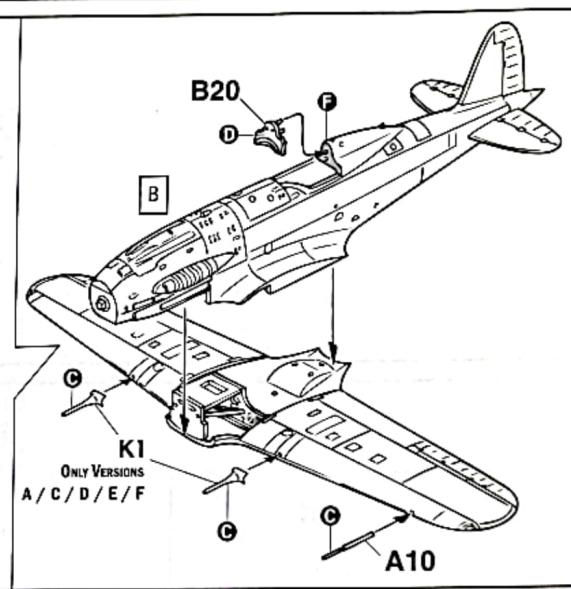
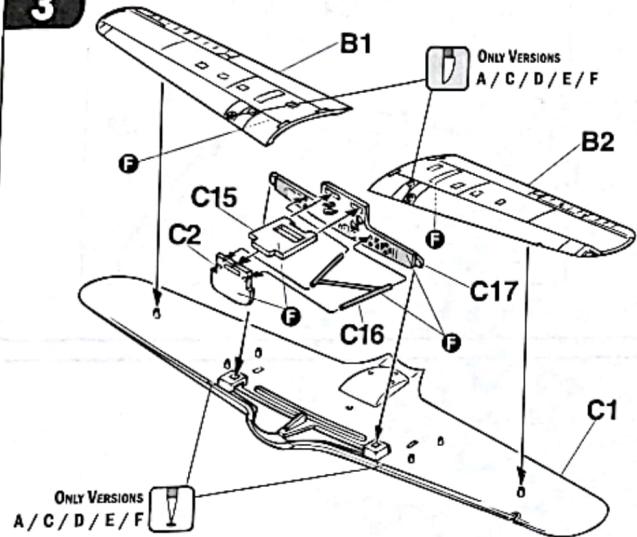
A

2

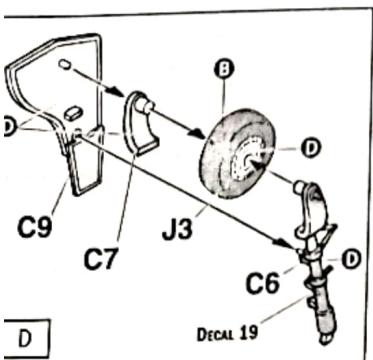
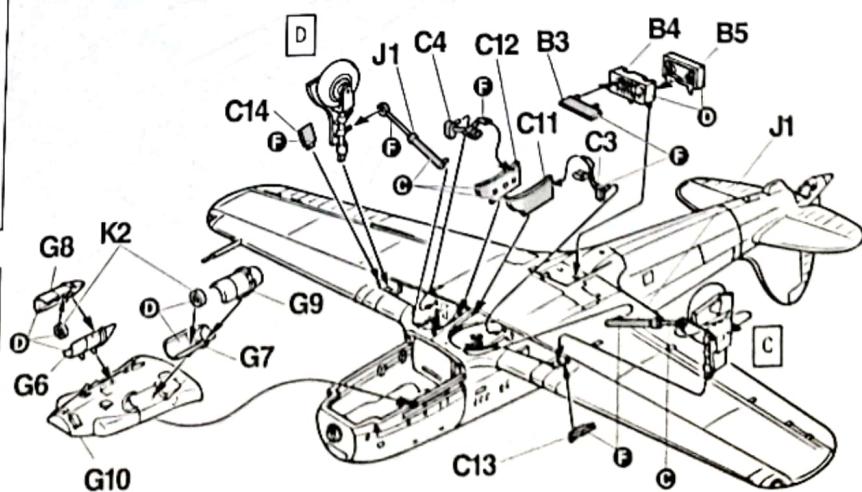
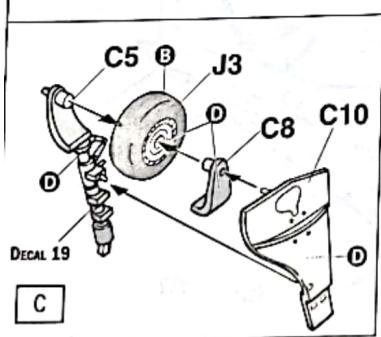


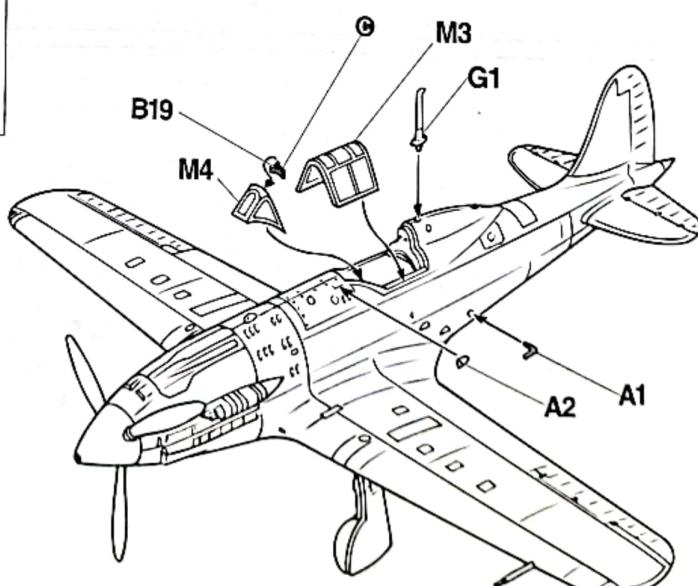
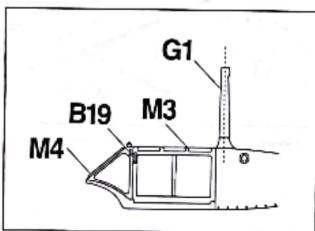
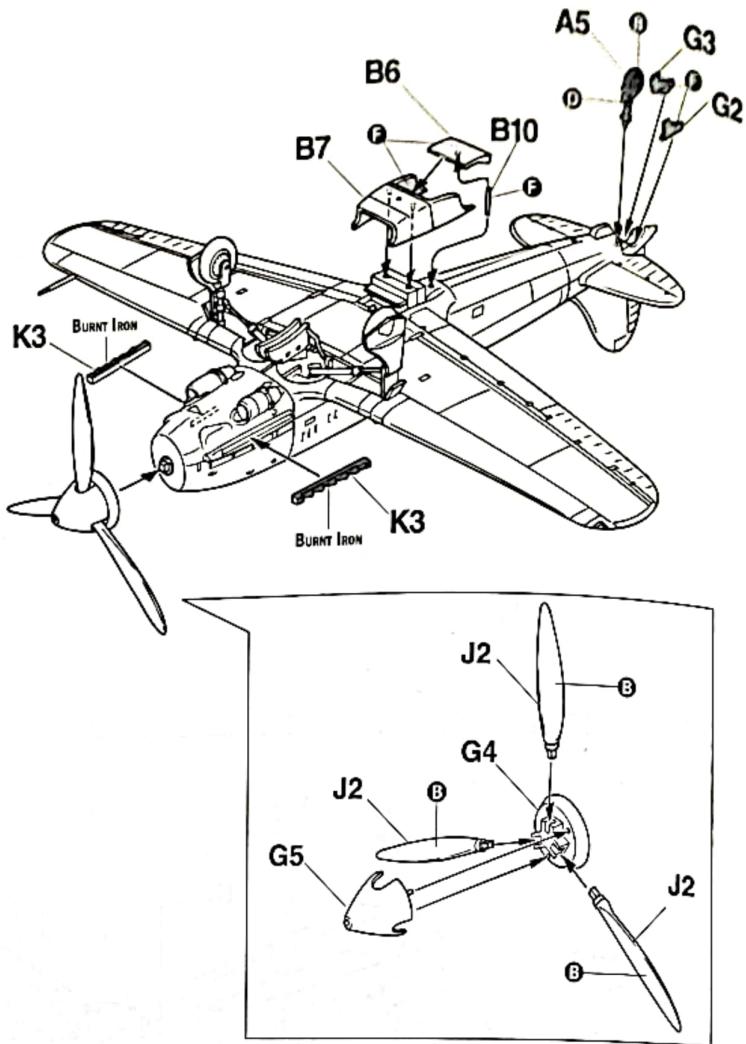
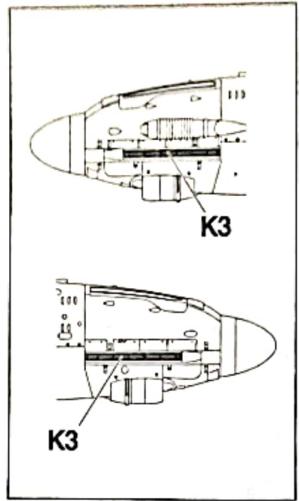
B

3



4





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20°, metterle in posizione sul modello e farle sovolare dalla carta; per una migliore aderenza comprenderle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet, dip them into a glass of clean water for about 20°, position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Plättning av decaler: kipp ut den decal som ska placeras och sätt den i ett glas vatten under en 20°. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av papperet. För att den ska bli sittig, tryck till med en torr skål.



Anweisungen für Aufkleber Anbringung. Die benötigten Aufkleber vom Blatt abtrennen, in ein Glas frisches Wasser für etwa 20° entnehmen, auf das Modell legen und dann vom Pappzettel abziehen. Um eine bessere Haftung zu erleben, die Aufkleber mit einem feinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur papier et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

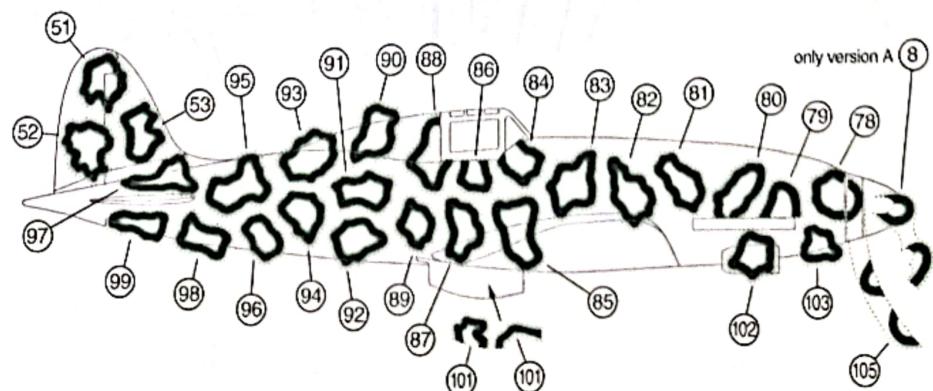
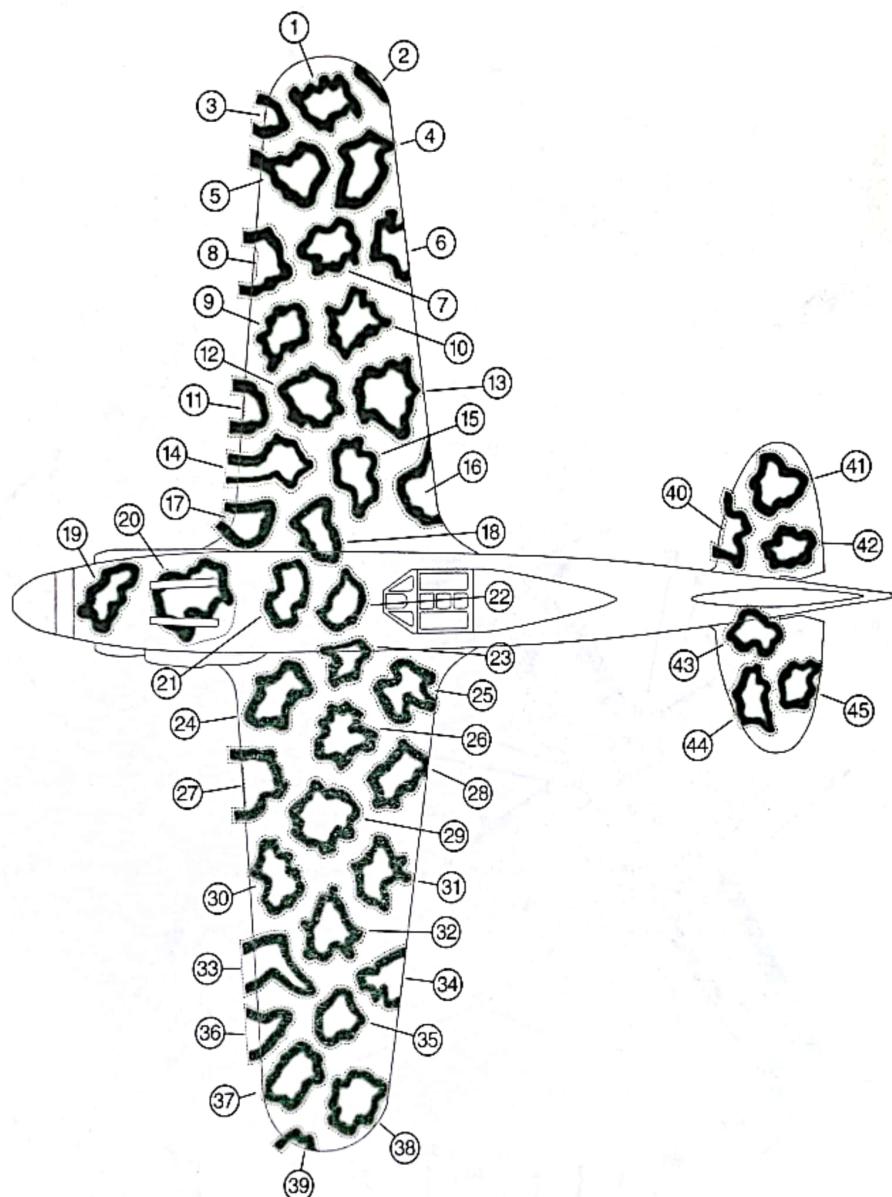
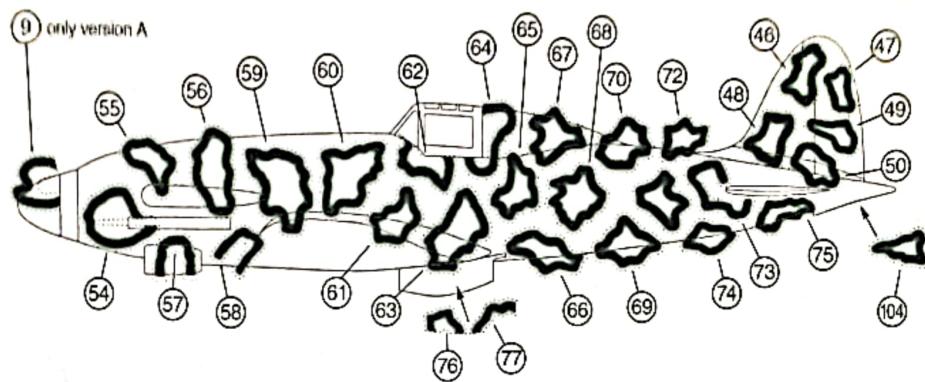
Instructions para la aplicación de las calcomanías. Cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciendolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel en ca. 20° onder water omdraaien. Leg het transfer tegen het model en schuif het vanaf het water omdraaien. Transfer leggen het model en schuif het vanaf het water omdraaien. Met een schoon doekje aanrukken.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel en ca. 20° onder water omdraaien. Leg het transfer tegen het model en schuif het vanaf het water omdraaien. Transfer leggen het model en schuif het vanaf het water omdraaien. Met een schoon doekje aanrukken.

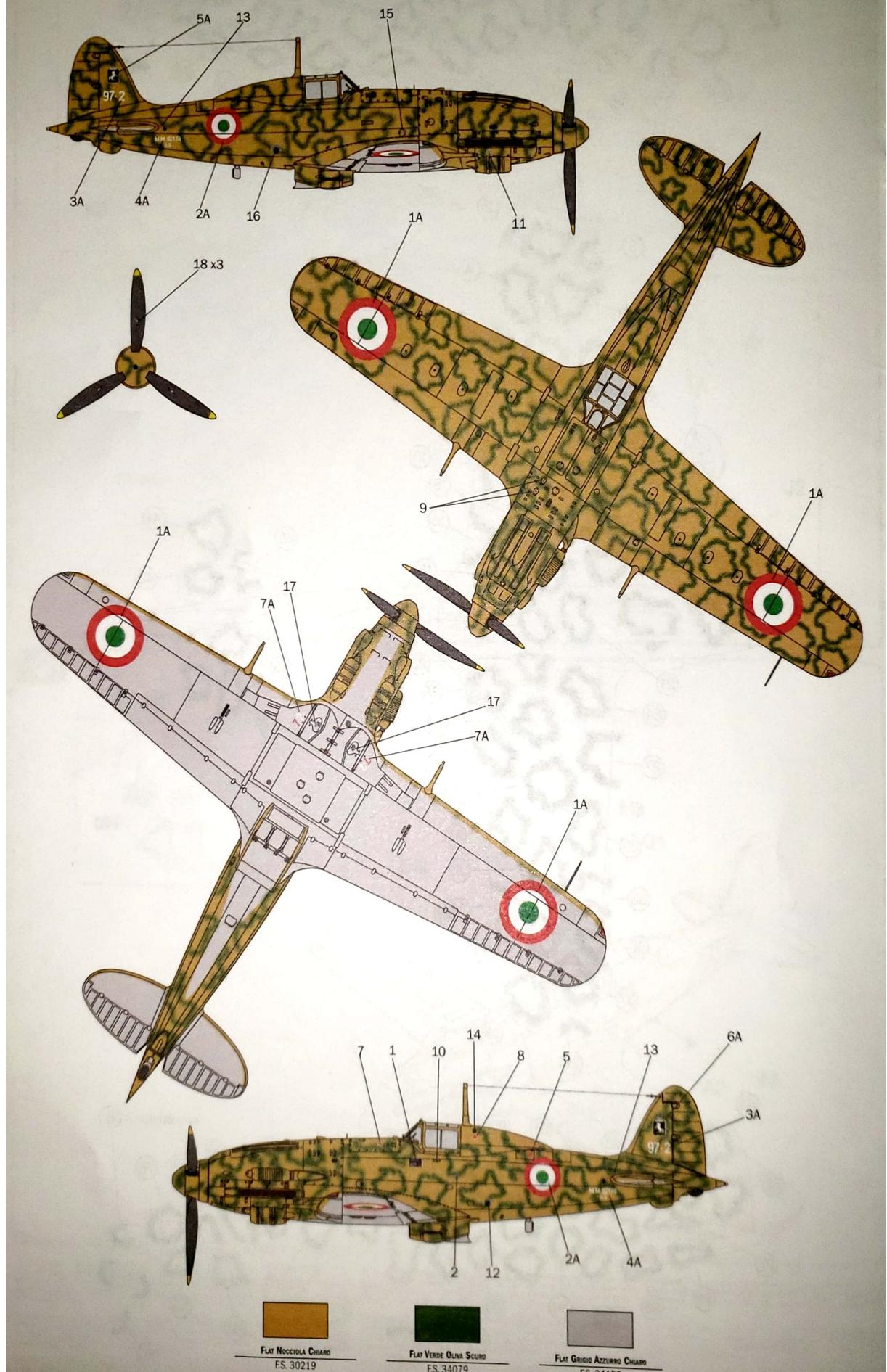
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel en ca. 20° onder water omdraaien. Leg het transfer tegen het model en schuif het vanaf het water omdraaien. Transfer leggen het model en schuif het vanaf het water omdraaien. Met een schoon doekje aanrukken.

Decals Camouflage
Only Versions A · B · C

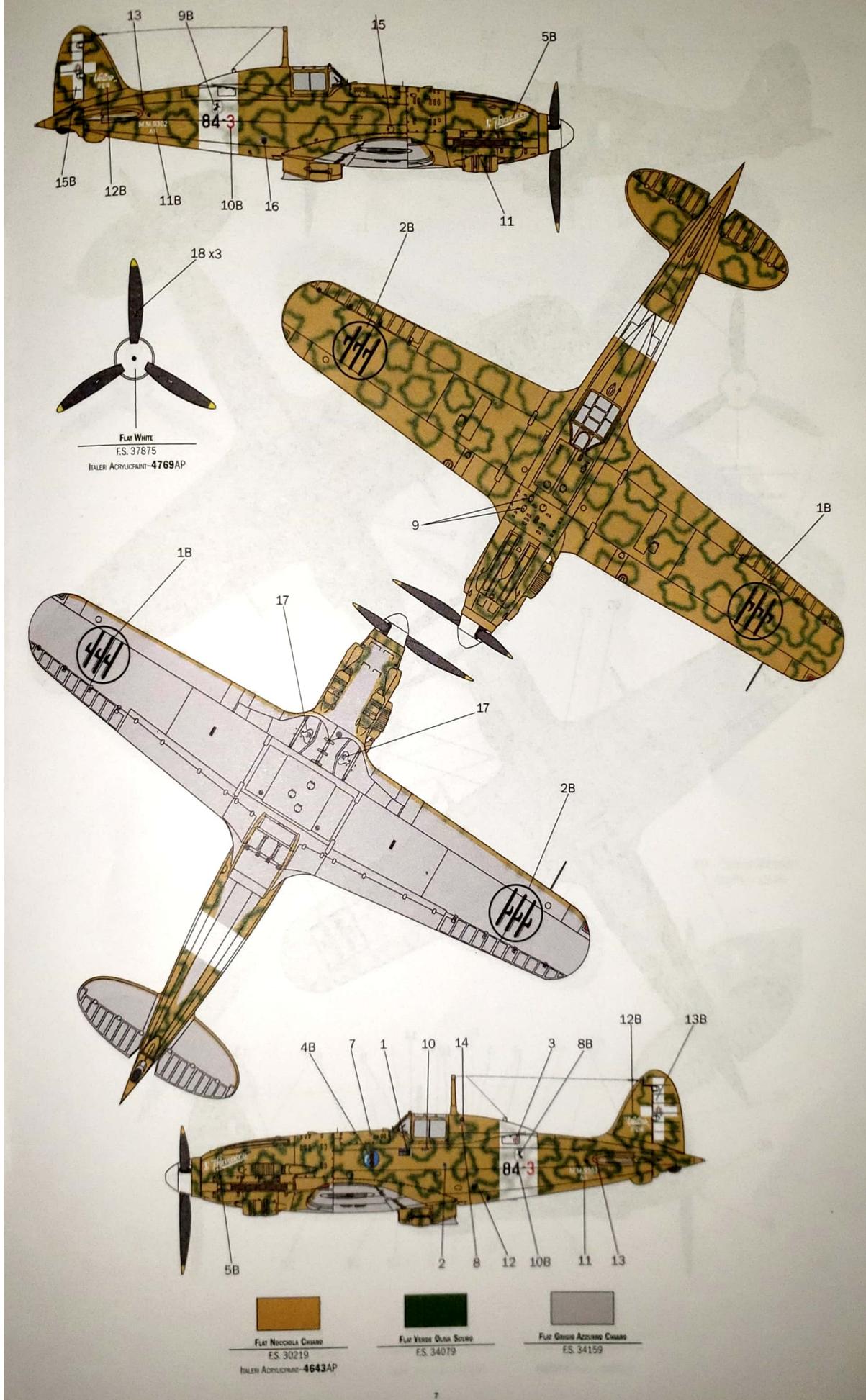


Version A

**IIIa serie, Aeronautica cobelligerante Italiana, Ten. Vittorino Daffara, 27a Squadriglia, IX Gruppo Caccia, 4° Stormo,
Brindisi, Italy, October 20 1943.**

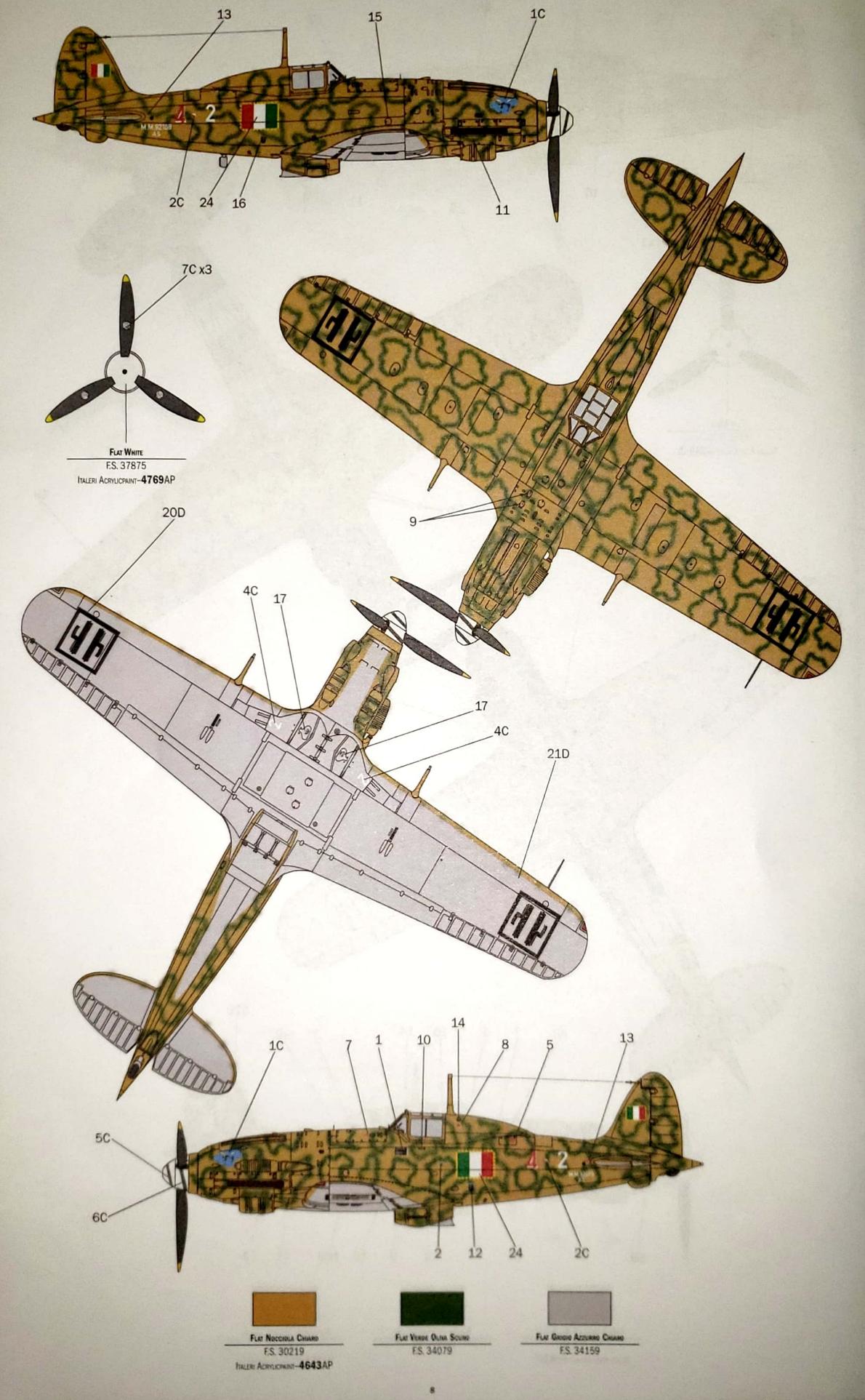


Version B
la serie, Regia Aeronautica, Sottoten. Giancarlo Galbusera, 84a Squadriglia, X Gruppo Caccia, 4° Stormo,
Castrovilliari (Cosenza), Italy, October 8 1943.

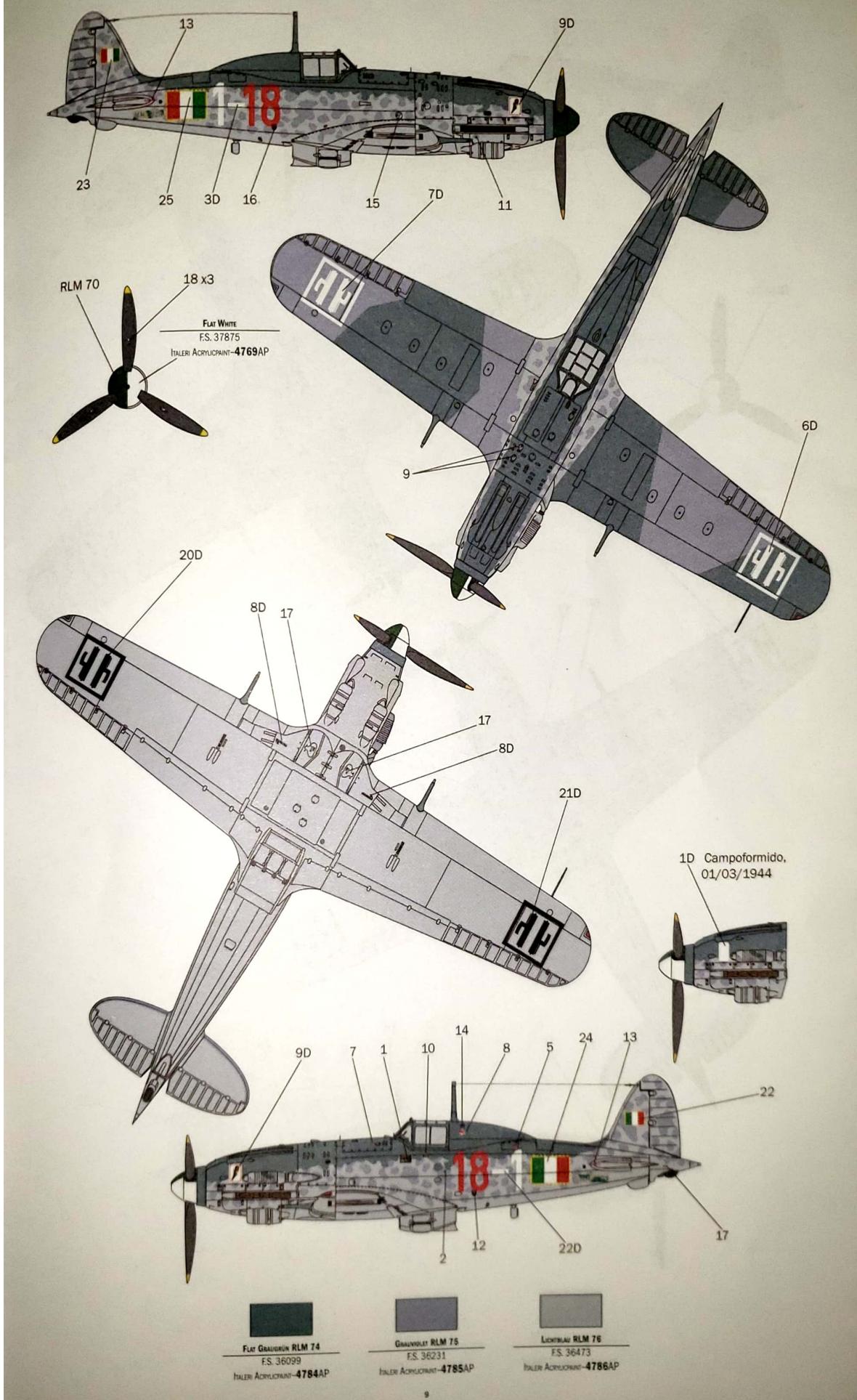


Version C

IIIa serie, Aeronautica Nazionale Repubblicana, 2a Squadriglia "Guido Bobba (Vespa Incacciata)", 1° Gruppo Caccia,
Campoformido (Udine), Italy, March 2 1944.

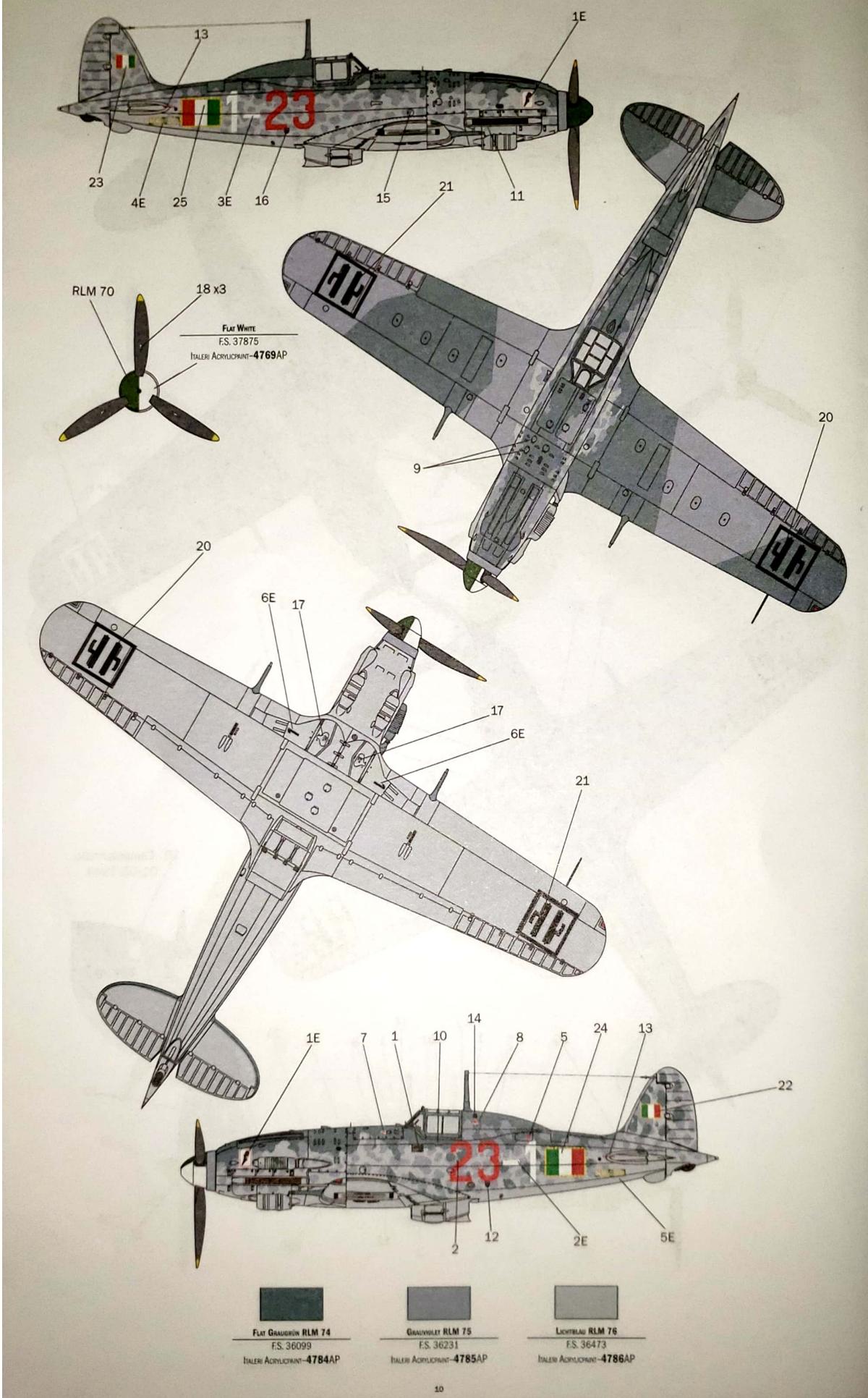


Version D
IIIa serie, A.N.R., Magg. Adriano Visconti, 1a Squadriglia "Antonio Larsimont (Asso di bastoni)", 1º Gruppo Caccia,
Reggio Emilia, Italy, April 30 1944.

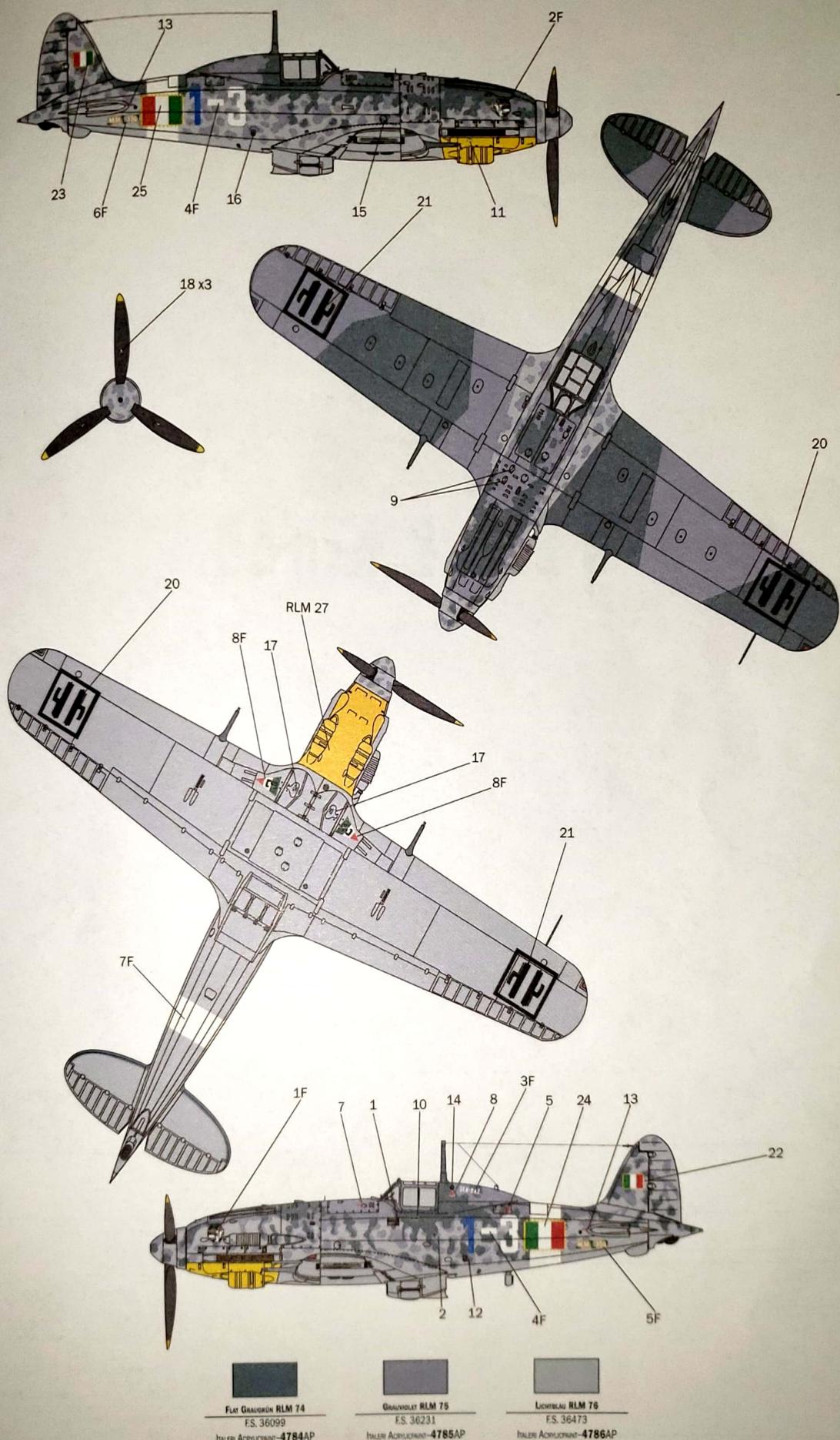


Version E

IIIa serie, A.N.R., Serg. Magg. Luigi Gorrini, 1a Squadriglia "Antonio Larsimont (Asso di bastoni)", 1º Gruppo Caccia,
Reggio Emilia, Italy, June 15 1944.



Version F
la serie (cambio ala IIIa serie), A.N.R., Ten. Sergio Mazzarelli, 3a Squadriglia "Dante Ocario (Arciere)", 1° Gruppo Caccia,
Campoformido (Udine), Italy, April-August 1944.





NAME
NAME
NAME
NOM
NOMBRE
NAAM

TOWN
STADT
VILLE
CIUDAD
GEMEENTE

POSTAL CODE
C.A.P.
POSTALEITZAHL
CODE POSTALE
CODIGO POSTAL
POSTCODE

COUNTRY
NAZIONE
LAND
PAYS
PAÍS
LAND

ADDRESS
INDRIZZO
ADRESSE
ADRESSE
DIRECCION
ADRES

DATE OF BIRTH
DATA DI NASCITA
GEBURTSDATUM
DATE DE NAissance
NACIDO/A EL
GEBOORTEDATUM

KIT No 2765 Scale 1:48 - Macchi MC.205 Veltro

E-MAIL

DEFECTIVE PARTS
PARTES DEFECTUOSAS
DEFECTE TEILE
PIECES DEFECTUEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
OFFICINE POUR VOUS
LIEU D'ACHAT
LUGAR DE COMPRA
PLAATS VAN AANKOOP

Retail Store
Neuer Markt
Einzelhandel
Detailant
Detailista
Detailhandel

Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Almacen
Hypermarket

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com

